



CHAPITRE 31

Loi modifiant la Loi de la Législature

[Sanctionnée le 10 mars 1960]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

S.R.,
c. 4,
a. 69a,
aj.

1. La Loi de la Législature (Statuts refondus, 1941, chapitre 4) est modifiée en y ajoutant, après l'article 69, le suivant:

Acquisition
par
exprop-
riation.

"69a. Lorsque, pour l'exécution de travaux publics, le gouvernement de la province doit acquérir un immeuble appartenant, en totalité ou en partie, à un conseiller législatif ou à un député ou un droit réel affectant un tel immeuble, l'acquisition doit avoir lieu par voie de procédure en expropriation.

Habileté
non
affectée.

Dans ce cas, le paiement à l'exproprié de l'indemnité fixée par le jugement n'est pas une cause d'incapacité à siéger ou à voter, comme conseiller législatif ou comme député, au sens de l'article 69."

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

CHAPTER 31

An Act to amend the Legislature Act

[Assented to, the 10th of March, 1960]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The Legislature Act (Revised Statutes, 1941, chapter 4) is amended by adding thereto, after section 69, the following:

R.S.,
c. 4,
s. 69a,
added.

"69a. When, for the carrying out of public works, the Government of the Province must acquire an immovable belonging, in whole or in part, to a legislative councillor or to a member of the Legislative Assembly, or a real right affecting such an immovable, the acquisition shall be made by way of proceedings in expropriation.

Acquisition
by
exprop-
riation.

In such case, the payment to the expropriated party of the indemnity fixed by the judgment shall not be a ground of disqualification from sitting or voting as a legislative councillor or as a member of the Legislative Assembly, within the meaning of section 69."

Qualifi-
cation not
affected.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.